

## **Beszámoló továbbképzésről az Erasmus + program keretében**

**Bárkán Judit**

Lyonban a Lyon Bleu International nyelviskola által szervezett pedagógus továbbképzésen vettem részt 2022 július 4-8-ig. A továbbképzés két részből állt, 15 nyelvórából (C1 szint) és három módszertani modulból, 2x3 órában.

A nyelvórákon spanyol, olasz, brazil, német és svájci diákokkal és tanárokkal együtt vettünk részt. Ebben az erősen heterogén nyelvi környezetben a francia nyelvtanár különböző módszerekkel, tanítási technikákkal próbálta meg összefésülni és fejleszteni a csoporttagok nyelvtudását. A szókincs- és beszédfejlesztés a táplálkozás, étkezési szokások témakörére épült. Autentikus dokumentumokat dolgoztunk fel, ezáltal kulturális ismereteink is bővültek a témakörben. Több játékos gyakorlatot is kipróbálhattunk, az órák jó hangulatban teltek.

### **A pedagógiai modulok három különböző területet érintettek:**

#### **1. Les actualités culturelles / Kulturális aktualitások**

Az órákon különböző weboldallal ismerkedtünk meg, melyek a franciaországi kulturális élet aktuális programjait mutatták be. Ezek egy része az aktuális naptári évhez kötődött, pl. Molière születésének 400. évfordulójához. A Zene Ünnepe, a Frankofónia Ünnepe minden évben megrendezésre kerül, ez utóbbihoz a mi intézményünkben is számos program kapcsolódik. Megnéztük, hogy milyen autentikus anyagokat, pl. plakátokat, filmelőzetest lehet a nyelvórákon feldolgozni ezekben a témákban, konkrét feladatokat (pl. iskolaújság), projekt ötleteket (virtuális utazás egy frankofón országba) dolgoztunk ki.

#### **2. La pédagogie différenciée / Differenciált oktatás**

Ebben a modulban egyrészt elméleti ismereteket szereztem (hétérogénéité sociale et culturelle, cognitive et linguistique). Másrészt gyakorlati módszerekkel ismerkedhettem meg, amik egy olyan vegyes csoport működésében nyújthatnak segítséget, amiben A1-es szinttől B1/B2-es szintig vegyesen vannak diákok (pl. bevándorlókból álló csoport). Megnéztük, hogy egy adott dokumentumot hogyan lehet különböző nyelvi szinteken feldolgozni különböző kompetenciaterületeken: írott és halott szövegértés, írott és szóbeli szövegalkotás, nyelvhelyesség. Jelenlegi munkámban ekkora nyelvi különbségek nem adódnak egy csoporton belül, de kaptam jó ötleteket a differenciálásra.

### 3. La littérature en classe / Irodalmi szöveg feldolgozása nyelvórán

Kortárs irodalmi alkotások, szövegrészleteken keresztül azt vizsgáltuk meg, hogyan lehet nyelvtani, szókincsbeli ismereteket átadni úgy, hogy közben a mű befogadásának élménye ne vesszen el.

Szeretnék a jövőben több irodalmi szöveget, regényt, regényrészletet, verset vinni a nyelvórákra, mert a nyelv szépsége ezeken keresztül különösen jól átadható. Nagyon fontosnak tartom, hogy irodalmi szövegekből kiindulva saját megéleésekről, élményekről tudjunk beszélgetni az órákon.

#### **A képzés során a következő kompetenciákat fejlesztettük:**

Együttműködési kompetencia: a nyelvórákon közösen oldottunk meg feladatokat.

Szociális kompetenciák: tanulókkal való kommunikáció, a szociális folyamatok strukturálása, a csoportdinamikai jelenségek észlelése és kezelése.

Módszertani kompetenciák: tanulási, tanítási folyamatok tervezése, kreatív tanítási módszerek segítségével a diákok hatékonyabb motiválása, mind az osztálytermi, mind pedig az iskolán kívüli helyszíneken.

Nyelvi kompetenciák: a francia nyelv használata során.

A tanult módszereket folyamatosan alkalmazom és beépítem a mindennapi munkámba.

A 2022/2023-as tanévben szeretnék megvalósítani egy a Printemps des Poètes irodalmi eseményhez kapcsolódó programot. A diákok irodalmi szövegekkel találkoznak és dolgoznak különböző módokon: fordítással, illusztrációval és videó készítésével készülhetnek majd egy pályázat keretében.

Nagy élményt jelentettek számomra a képzést kiegészítő kulturális programok. Három alkalommal várostörténeti idegenvezetésben vettem részt, ezek mind nyelvileg, mind kulturálisan nagyon gazdagítóak voltak, csapatépítésként is nagyon beváltak.